

# Kameyama News

## かめやまニュース (令和元年9月号)

にほんごばん  
やさしい日本語版

しんまい  
新米  
は、8月から9月に  
とれる今年の  
お米のことです。

しんまい た  
新米食べた？

ねん がつ にち  
2019年9月1日  
No. 026



### がいこくじんそうだん みえ外国人相談サポートセンター(みえこ「MieCo」)

といあわせき

問合先: MIEF (TEL: 059-223-5006)

みえけん す がいこくじん ひと ざいりゅうてつづ しごと  
三重県に住む外国人の人に 在留手続き・仕事につ  
て・病気や病院のこと・子育て・福祉などの相談を 色々な 国  
の言葉で 相談できる 所が できました。困った ことが あ  
れば 相談してください。

■相談できる場所: みえこ「MieCo」 みえ外国人相談サポート  
センター 三重県津市羽所町700番地 アスト津3階

■電話番号: 080-3300-8077

■相談できる時間: 月曜 から 金曜 まで (祝日はしていま  
せん) 9:00から17:00まで

■対応できる言語: 日本語、英語、フィリピン語、ポルトガル  
語、スペイン語、中国語、韓国語、ベトナム語、ネパール語、  
インドネシア語、タイ語

### あいあいっこベビーのつどい

といあわせき かめやまこそだ しえん  
問合先: 亀山子育て支援センター  
(あいあいTEL: 0595-84-3314)

1歳より 小さい子供(11カ月までの子供)たちと その子供を 見る  
家族だけで 集まって 遊ぶ ことが 出来ます。

友達を つくりましょう。

■日時: 9月11日(水曜) 13:00から16:00まで

■場所: あいあい2階 亀山子育て支援センター

■使える人: 亀山市に住む 1歳より 小さい 子供と

その 保護者(家族)

■参加費: 無料 申込は いりません

■この日だけ 1歳以上の 子供が 子育て 支援センターで  
遊べる 時間は 9:00から12:00まで です。



### 9月10日は世界自殺予防デー



といあわせき ちようじゆ けんこう か  
問合先: 長寿健康課(あいあい  
TEL: 0595-84-3316)

9月10日から 9月16日までは 自殺予防週間です。

自殺とは 自分で 自分を 殺して しまう ことです。

こころの 病気は 誰にでも 起こります。でも 自分で

は 分からない 時も あります。あなたの 大切な

人を 守るためには [1]毎日の 生活の 中で 相手

の 変わった 事に 気づくこと [2]困った ことが な

いか 話を 聞くこと [3]助けが 必要な 時は 専門

の 人に 相談すること [4]優しく 時間が かけて

も 元気に なるまで 助ける ことが 大切です。早く

相談して 早く 心の ケアを しましょう!

問合先: 長寿健康課(あいあいTEL: 0595-84-3316)

結核は 風邪に 似て います。2週間より 長く 咳や

痰 微熱などが 続きます。微熱とは いつもの 体温よ

り 1°Cから1.5°Cくらい 熱が 高くなる ことです。予防

のため 定期的に 健診を 受け しましょう。風邪の

ような 症状が 長く 続いたら 病院に 行きましょう。ほ

かの 人へ うつさない ために 早く 病気を見つけて

早く 治療を 始める 事が 大切です。

赤ちゃんは 結核に 感染すると 死んで しまうことも

あります。11カ月より 小さい 子供はBCGの 予防接種

を受けましょう。

かめやまし じんこう 亀山市の人口	49,659	がいこくじん じんこう 外国人の人口	2,002	がいこくじん わりあい (外国人の割合)	4.0%	2019年8月1日現在											
	ブラジル: 652		ベトナム: 357		中国: 316		フィリピン: 155		インドネシア: 148		ペルー: 78		韓国: 72		ボスニア: 62		その他: 162

かめ やましうそがくだん だいい かいいてい きえんそがかい  
**亀山市吹奏楽団 第7回定期演奏会**

といあわせさき がくだんじむきよく  
**問合せ先:楽団事務局**

(TEL:070-2797-2671)

またはkameshisui@rakuten.jp)

クラシック音楽や 映画音楽を 演奏します。小さな プレゼント

が もらえます。ぜひ 来て ください。

日時:9月15日(日曜) 13:30開場 14:00 開演

場所:亀山市文化会館 大ホール

入場無料



みち えき せきじゆくこども さかな と  
**「道の駅」関宿子供の魚のつかみ取りイベント**

といあわせさき みち えき せきじゆく  
**問合せ先:「道の駅」関宿(TEL:0595-97-8200)**

たくさんの 地域の 人に 道の 駅に 来て もらえるように  
 子供が できる 魚の つかみ取りを します。

日時:9月8日(日曜) 10:00から

場所:「道の駅」関宿

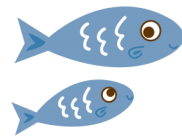
参加費:無料

参加できる人:早く 来て 並んだ 小学生までの

子供 50人

申込方法:当日 会場で 申し込んで ください。

※手袋・長靴・タオルなどは 自分で 用意してください。



にほんごきょうしつ  
**日本語教室**

3月から 12月までの 土曜日に 日本語教室が  
 あります。興味のある 人は 市役所 市民協働  
 グループに 聞いてください。

がつのうぜい  
**9月の納税**

納める期限(口座振替日):9月30日(月曜)

●国民健康保険税:第3期 ●後期高齢者医療保険料:第3期

税金は銀行などから自動でお金を払う口座振替をおすすめします。

がつの やかん じかんがい きゆうじつ おうきゅうしんりょう  
**9月の夜間・時間外・休日の応急診療 ※このシステムは 急な 病気の ための ものです。**

問合せ先:三重県 救急 医療情報センター(TEL:059-229-1199)/亀山市役所(TEL:0595-82-1111)

●夜間・時間外(日曜と祝日は していません)/診察時間:19:30 から 22:00 まで/受付時間:19:00 から 21:30 まで

病院の名前/住所/電話番号(0595)/診察日

市立医療センター/亀田町/83-0990/9月2日、4日、5日、6日、7日、9日、11日、12日、13日、14日、18日、19日、20日、

21日、25日、26日、27日、28日、30日

みえ呼吸嚙下りハビリクリニック/アイリス町/84-3536/9月3日、10日、17日、24日

●日曜と祝日/診察時間:13:00 から 19:30 まで/受付時間:19:00 まで

診察日/病院の名前/住所/電話番号(0595)

9月1日/後藤眼科クリニック/北町/84-1800

9月8日/さかえ整形外科/栄町/97-3335

9月15日/せきクリニック/関町新所/96-2220

9月16日/高橋内科クリニック/栄町/84-3377

9月22日/市立医療センター/亀田町/83-0990

9月23日/田中病院/西丸町/82-1335

9月29日/田中内科医院/天神2丁目/82-0755

発行:亀山市 生活文化部  
 まちづくり協働課 市民協働グループ  
 (TEL:0595-84-5008)  
 問合せ:質問のある人は 0595-84-5008に 電話してください。  
 ポルトガル語と 英語の 通訳がいます。